



## **List do Tengi Rinpoczego** *Bardor Tulku*

W bezkresie Twego prawego, kochającego umysłu  
Promienieją tęcze miłości dla starych druhów.  
Wszystkich – wielkich i maluczkich, potężnych i słabych – masz za przyjaciół.  
Bezprzykładna lojalność, jaką obdarzasz każdego z nich, jest nam wzorem.

Traktujesz każdą bezbronną istotę jak własną matkę.  
Zsyłasz deszcz Dharmy i pouczeń ludziom małej wiedzy,  
Wolę Rikpiego Dordże masz za najwyższy nakaz,  
Twoja prostolinijność jest wzorem dla wszystkich.

Poświęciłeś życie naukom, urzeczywistnieniu i wielkim czynom.  
Twój hart i skromność mają cudowną moc pomnażania dobra,  
Rinpocze, choć nie myślisz o sobie,  
Modlę się, byś trwał setki kalp dla istot i Dharmy.

Jestem prosty, głupi i ciemny,  
Nierozgarnięty, pozbawiony ogłady  
I gnuśny. Tonę w bagnie splamień,  
Lecz porusza mnie wielkość innych.

Obym w tym i następnych żywotach  
Traktował tak samo bogaczy i żebraków,  
Obdarzał jednakową opieką słabych i silnych  
Oraz sięgnął pomyślności przedwiecznego miasta.

Ofiarowane – wraz z pełnymi oddania pokłonami – 27 stycznia 2009 roku w siedzibie  
Karmapy w Nowym Jorku.

Przekład na język polski: Adam Koziół

<http://www.kunzang.org/486-2/>